

protestantischen Synoden.⁴ Ebenfalls fehlen die von dem Basilianer Athanasius Welykyj in Rom edierten Quellen.⁵

Insgesamt betrachtet, leistet der Vf. in seiner Studie eine Diskussion der Erkenntnismöglichkeiten und -grenzen des Konfessionalisierungs- wie des Toleranzparadigmas für Polen-Litauen. Verdienstvoll ist die dichte Beschreibung der Wege einer orthodoxen Reform, wenig überzeugend hingegen die Schilderung der protestantischen Bemühungen, der katholischen Reform und der Konflikte zwischen den Konfessionen. Die Funktion eines Wegweisers zur Entwicklung Polen-Litauens im konfessionellen Zeitalter erfüllt die Untersuchung nicht: Dafür ist sie durchweg zu quellenfern, berücksichtigt nur einen Teil der älteren Literatur und ist regional zu wenig differenzierend angelegt.

Gießen

Hans-Jürgen Bömelburg

Mathias Niendorf: Das Großfürstentum Litauen. Studien zur Nationsbildung in der Frühen Neuzeit (1569-1795). (Veröffentlichungen des Nordost-Instituts, Bd. 3.) Harrassowitz Verlag, Wiesbaden 2006. 329 S., Kte. (€ 36,-).

Czesław Miłosz called himself "the last citizen of the Grand Duchy of Lithuania." The Grand Duchy had ceased to exist in 1795 with the Third Partition of Poland, and Miłosz, born in 1911, would die at age 93 in 2004, more than two hundred years after the demise of his "homeland." What he had in mind were the remarkably tenacious remnants of one of the later, more curious, and quite incomplete "nation formation" exercises in early modern Europe. The Grand Duchy was a place and a society that had brought together into a long-lasting, but ultimately unstable, coexistence a great variety of ethnicities, languages, religions, and confessions. Miłosz placed himself in the tattered remnants of that world, a wanderer from one of Europe's long lost "Atlantises."

The world that Miłosz sought to evoke in his exercises in self-definition is the subject of a fine new case study by Mathias Niendorf that addresses a perennial structural problem in histories of national identities: how to bridge the gap in those narratives between medieval notions of *nationes* based on estates, which relatively easily integrated groups embracing a range of tongues and peoples, and modern nationalisms based more exclusively on a single language and ethnicity.

Niendorf chooses as his chronological boundaries the period from the 1569 Union of Lublin to the Third Partition of Poland-Lithuania in 1795. The first limit saw the transformation of the personal union between the Polish Crown and the Grand Duchy of Lithuania into a "Commonwealth of Two Nations," which diminished the territory of the Grand Duchy to more or less modern Lithuania and Belarus, while both integrating it more thoroughly with the Polish Crown and writing aspects of its autonomy into law. This middle period ends in

⁴ Akta synodów różnowierczych w Polsce, 4 Bde., bearb. von MARIA SIPAYŁŁO, Warszawa 1966-1997; Acta Nuntiaturae Polonae, Romae 1990 ff.; einschlägig: Bd. 9: Vincenzius Lauro (1572-1578), T. 1 (25 VII 1572-30 IX 1574), Romae 1994, T. 2 (1 X 1574-30 VI 1575), Romae 1999; Bd. 15: Germanicus Malaspina (1 XII 1591-31 XII 1592), Romae 2000; Bd. 18: Franciscus Simonetta (1606-1612), T. 1 (21 VI 1606-30 IX 1607), Romae 1990; Bd. 22: Ioannes Baptista Lancellotti (1622-1627), T. 1 (22 XI 1622-31 XII 1623), Romae 2001; Bd. 23: Antonius Santa Croce (1627-1630), T. 1 (1 III 1627-29 VII 1628), Romae 1996; Bd. 24: Honoratus Visconti (1630-1636), T. 1 (20 IV 1630-26 VII 1631), Romae 1992; Bd. 25: Marius Filonardi (1635-1643), T. 1 (12 II 1635-29 X 1636), Romae 2006, T. 2 (1 XI 1636-31 X 1637), Romae 2003.

⁵ Litterae episcoporum historiam Ucrainae illustrantes (1600-1900). 5 Bde., hrsg. von ATHANASIVS WELYKYJ, Romae 1972-1981; Litterae nuntiorum apostolicorum historiam Ucrainae illustrantes (1550-1850). 14 Bde., hrsg. von ATHANASIVS WELYKYJ, Romae 1959-1977.

this treatment with the disappearance of the Grand Duchy from the map of Europe. The bounds are, of course, purely political, and N. does an excellent job of finding the seeds of early modern identities in the late medieval period, as well as their last flowerings in the nineteenth and twentieth centuries.

To tackle this topic it is necessary to write alongside, across, occasionally against the Polish, Lithuanian, Russian, and Belarusian historiographies that once sought to draw straight lines from the Grand Duchy to individual modern nations and which still betray some of those focuses. This means mastering large older literatures in Polish and Russian that now continue to build on well-established traditions, as well as an impressive and rapidly growing body of scholarship in Lithuanian, and, most recently, Belarusian. It also means understanding their strengths and weaknesses. N. has done this masterfully. All the national schools of thought on the topic are treated here respectfully, but also with a critical eye. The bibliography alone is worth the price of admission.

N. neither exaggerates – nor ignores – aspects of Polish-Lithuanian integration in the Commonwealth of the Two Nations; nor does he insist on absolutes in discussions of Lithuanian autonomies and identities. He finds the foremost *loci* of Lithuanian “independence” (*Selbstständigkeit* – the word seems too strong to me for the facts and for the author’s much more nuanced argument; perhaps autonomy or identity would have been better) in myths of the Roman origin of the Lithuanian magnate families; in a shared cult of Gediminian leaders, particularly Grand Duke Vytautas; and in a common legal culture that was ultimately codified in the Third Lithuanian Statute of 1588. In a world characterized by a “system of ‘layered’ (*gestaffelter*) loyalties” (p. 212), components of specifically “Lithuanian” identity (e.g., the Roman origin of the Lithuanian elite) easily co-existed with “Polish” aspects (e.g., the Sarmatian myth of origin popular especially with the middling gentry).

The location of power not in a powerful ruler or capital, but in a number of locally centralized large magnate holdings contributed to Lithuanian difference at a number of levels, including that of the incomplete confessionalization that characterized the entire Commonwealth. In Lithuania it led for a while to the adoption of Calvinism by some of the elites as a positive expression of a Lithuanian national identity. Along with the weakening of the movement in the middle of the seventeenth century, another aspect of Lithuanian confessionalization came to the fore: the principle of *cuius latifundium, eius religio*.

Other lesser components of Lithuanian identity included the cult of St. Casimir as the patron saint of the Grand Duchy – again, side by side with the cult of St. Stanislaus, the patron saint of Poland, and thus, at least in part, of the entire Commonwealth; and a “Lithuanization,” which could also include or co-exist with a “Ruthenization,” of more universal cults of saints, above all of the Blessed Virgin Mary.

Most interesting in N.’s approach is the wide-ranging discussion of types of syncretism that helped partially integrate the many peoples, religions, and tongues of the Grand Duchy and to define them against the outside. These included linguistic syncretisms that caused genetically related and unrelated languages (Lithuanian, Polish, Ruthenian, Yiddish) to display common traits not found elsewhere; religious syncretisms that gave some common practices and beliefs to the five main Christian confessions (Roman Catholic, Calvinist, Lutheran, Greek Orthodox, Uniate); politico-social syncretisms that caused Lithuanian Jews to create self-governance structures mirroring Christian society. Without exaggerating possibilities for, or degrees of, integration for Jews, Karaim, and Tatars, burghers and peasants, into what was above all a culture of the nobles, N. carefully and convincingly reveals points at which the non-elites could have participated: in acceptance of myths of origins, cults of Gediminian rulers, allegiance to a polity. What is lacking, in N.’s view, is evidence that any of the citizens of the early modern Grand Duchy of Lithuania thematized this multicultural syncretism as a part of a shared identity (unlike Miłosz and other twentieth-century “survivors”). An aptly placed comparative chapter on regionalism – in this case on the paradoxical failure of the Principality of Samogitia (“Lower Lithuania”) to create its own autonomies in spite of favorable conditions – helps to make it clear what

“nation formation” could and could not do in the early modern Grand Duchy. Thus the “early modern nation formation” of the book’s title remains a question, partially answered in the negative. The book’s richness is in the details, and its suggestiveness lies in providing a model for alternative readings of proto-national discourses in other multiethnic early modern states and societies.

Berkeley

David Frick

Litauen und Ruthenien. Studien zu einer transkulturellen Kommunikationsregion (15.-18. Jahrhundert). **Lithuania and Ruthenia.** Studies of a Transcultural Communication Zone (15th-18th Centuries). Hrsg. von Stefan Rohdewald u.a. (Forschungen zur osteuropäischen Geschichte, Bd. 71.) Harrassowitz Verlag. Wiesbaden 2007. 364 S., s/w Abb. (€ 58,-.)

Die östliche Hälfte Polen-Litauens, das historische Großfürstentum Litauen, das nach 1569 auf seine nördliche Hälfte reduziert wurde, sowie die ruthenischen Wojewodschaften sind in der Forschung lange Zeit vernachlässigt worden. Geschuldet war dies im östlichen Europa der Zensur (das Gftm. Litauen konnte vor 1989/91 nicht als eigenständiger Handlungsraum dargestellt werden) wie auch nationalgeschichtlichen (russischen, polnischen, aber auch litauischen, weißrussischen und ukrainischen) Prägungen. In den letzten zehn Jahren wächst jedoch das Interesse an der Region insbesondere als politisch-kulturelle Transfer- und Austauschregion, was inzwischen auch in einigen monographischen Darstellungen Ausdruck gefunden hat.¹ In diese Forschungsrichtung reiht sich der vorzustellende epochenübergreifende Sammelband ein, der 14 deutsch- und englischsprachige Studien enthält. Vertreten sind Autorinnen und Autoren aus Deutschland, Polen, der Ukraine, den USA sowie Litauen, deren Beiträge vielfach auf eigenen umfangreichen Forschungsprojekten oder monographischen Studien zur Region aufbauen können. Dem Band vorangestellt ist eine lesenswerte Einführung, in der die Hrsg. historiographische Traditionslinien beschreiben und das Konzept der transkulturellen Kommunikationsregion umreißen.

Ein grundsätzliches Problem sei vorab angesprochen: Die Hrsg. definieren die behandelte Kommunikationsregion als einen Raum, in dessen Grenzen „nach innen gerichtete Interaktion deutlich dichter ausfällt als nach außen gerichtete“ (S. 15) und eine „dauerhafte alltägliche, thematisch und situativ begrenzte Interaktion Angehöriger unterschiedlicher ethnokonfessioneller Gruppen“ stattgefunden habe (S. 21). Diese Vorstellung einer einzigen Kommunikationsregion wird in keinem der behandelten Beiträge, die durchweg kleinere Regionen behandeln, gestützt. Auffällig ist insbesondere, dass das Problem der Südgrenze des Großfürstentums Litauen nach 1569 und die Frage, inwieweit es sich neben der staatsrechtlichen Grenze hier auch um eine Sprach- (zwischen Weißrussischem und Ukrainischem), Konfessions- und Kommunikationsgrenze handelte, in keinem Beitrag behandelt wird.² Beiträge, die Litauen und Ruthenien behandeln, sind kaum vertreten, und auch die Frage nach der Dichte der Kommunikation in die außerhalb der Region gelegenen Herrschaftszentren Krakau und Warschau wird nicht gestellt. Deshalb ist die Frage, ob es sich bei Litauen und Ruthenien um eine Kommunikationsregion oder mehrere Regionen handelt, nach Ansicht des Rezensenten weiter offen.

Insgesamt sechs Beiträge sind dem Themenkreis „Adelige und Städter“ gewidmet: Yuri Zazuliak untersucht die Entstehung des adligen Wappenverbandes „Korczak“ in

¹ MATHIAS NIENDORF: Das Großfürstentum Litauen. Studien zur Nationsbildung in der frühen Neuzeit (1569-1795), Wiesbaden 2006 (Veröffentlichungen des Nordost-Instituts, 3); CHRISTOPHE VON WERDT: Stadt und Gemeindebildung in Ruthenien. Okzidentalisation der Ukraine und Weißrusslands im Spätmittelalter und in der frühen Neuzeit, Wiesbaden 2006 (Forschungen zur osteuropäischen Geschichte, 66).

² Knapp dazu NIENDORF (wie Anm. 1), S. 93.